

(2) by inserting the following after paragraph 17:

“(17.1) the segment of Route 125 which extends:

(a) on the northbound lane, from the southeastern limit of the bridge of Boulevard Henri-Bourassa (structure bearing number 15687) which crosses Route 125, named Boulevard Pie-IX, located in Ville de Montréal, to the virtual line perpendicular to Route 125, located at the centre of the north edge of the U-turn giving access to Route 125 Sud by Route 125 Nord (00019-02-031-U1A0), that U-turn being at an approximate distance of 25 metres from the centre line of the intersection of Pie-IX and Duchesse streets, located in Ville de Laval, including Pont Pie-IX and the interchange of Autoroute 440;

(b) on the southbound lane, from a virtual line perpendicular to Route 125, located at the centre of the north edge of the U-turn giving access to Route 125 Sud by Route 125 Nord (00019-02-031-U1A0), that U-turn being at an approximate distance of 25 metres from the centre line of the intersection of Pie-IX and Duchesse streets, located in Ville de Laval, to the southeastern limit of the bridge of Boulevard Henri-Bourassa (structure bearing number 15687) which crosses Route 125, named Boulevard Pie-IX, located in Ville de Montréal, including Pont Pie-IX and the entrance and exit ramps linked to the above-described road segment;”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1226

## Draft Regulation

An Act respecting contracting by public bodies (R.S.Q., c. C-65.1)

### Supply, service and construction contracts of public bodies — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting supply contracts of public bodies, the Regulation to amend the Regulation respecting service contracts of public bodies and the Regulation to amend the Regulation respecting construction contracts of public bodies, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulations provide that tender documents and addenda amending the documents may only be obtained through the electronic tendering system approved by the Government.

The draft Regulations also limit the disclosure, by the operator of the electronic tendering system and the public body that makes the call for tenders, of information making it possible to know the number or identity of the enterprises that requested the tender documents or submitted a tender, thereby limiting the risk of collusion between tenderers and the risk of threats to or intimidation of tenderers that do not wish to have their interest in tendering known by ill-intentioned competitors.

The draft Regulations have no impact on the public. In addition, they should have no negative consequences on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulations may be obtained by contacting Robert Villeneuve, Acting Director, Direction de la réglementation et des politiques de gestion contractuelle, Secrétariat du Conseil du trésor, 875, Grande Allée Est, bureau 2.379, Québec (Québec) G1R 5R8; telephone: 418 644-3421; fax: 418 528-6877; e-mail: robert.villeneuve@set.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulations is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Conseil du trésor and Minister responsible for Government Administration, 875, Grande Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8.

MICHELLE COURCHESNE,  
*Chair of the Conseil du trésor  
and Minister responsible for  
Government Administration*

## Regulation to amend the Regulation respecting supply contracts of public bodies

An Act respecting contracting by public bodies (R.S.Q., c. C-65.1, s. 23, 1st par., subpar. 1)

**1.** The Regulation respecting supply contracts of public bodies (R.R.Q., c. C-65.1, r. 2) is amended in section 4 by replacing subparagraph 5 of the second paragraph by the following:

“(5) the place where information may be obtained;

(5.1) a mention that the tender documents may only be obtained through the electronic tendering system;”.

**2.** Section 9 is amended by replacing “by sending an addendum” in the first paragraph by “by means of an addendum sent”.

**3.** The following is inserted after section 9:

“**9.1.** Tender documents and, if applicable, any addendum amending them may only be obtained through the electronic tendering system.

#### **DIVISION II.I** **IDENTITY OF THE SUPPLIERS**

**9.2.** The operator of the electronic tendering system may disclose only to the public body that makes a call for tenders, the information making it possible to know the number or identity of the suppliers that requested the tender documents.

Despite the foregoing, the operator must disclose the identity of a supplier that requested the tender documents if the supplier has authorized the disclosure of that information in the electronic tendering system.

**9.3.** Until the tender opening, a public body that makes a call for tenders may not disclose information making it possible to know the number or identity of the suppliers that requested the tender documents or submitted a tender.”.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

### **Regulation to amend the Regulation respecting service contracts of public bodies**

An Act respecting contracting by public bodies (R.S.Q., c. C-65.1, s. 23, 1st par., subpar. 1)

**1.** The Regulation respecting service contracts of public bodies (R.R.Q., c. C-65.1, r. 4) is amended in section 4 by replacing subparagraph 5 of the second paragraph by the following:

“(5) the place where information may be obtained;

(5.1) a mention that the tender documents may only be obtained through the electronic tendering system;”.

**2.** Section 9 is amended by replacing “by sending an addendum” in the first paragraph by “by means of an addendum sent”.

**3.** The following is inserted after section 9:

“**9.1.** Tender documents and, if applicable, any addendum amending them may only be obtained through the electronic tendering system.

#### **DIVISION II.I** **IDENTITY OF THE SERVICE PROVIDERS**

**9.2.** The operator of the electronic tendering system may disclose only to the public body that makes a call for tenders, the information making it possible to know the number or identity of the service providers that requested the tender documents.

Despite the foregoing, the operator must disclose the identity of a service provider that requested the tender documents if the service provider has authorized the disclosure of that information in the electronic tendering system.

**9.3.** Until the tender opening, a public body that makes a call for tenders may not disclose information making it possible to know the number or identity of the service providers that requested the tender documents or submitted a tender.”.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

### **Regulation to amend the Regulation respecting construction contracts of public bodies**

An Act respecting contracting by public bodies (R.S.Q., c. C-65.1, s. 23, 1st par., subpar. 1)

**1.** The Regulation respecting construction contracts of public bodies (R.R.Q., c. C-65.1, r. 5) is amended in section 4 by replacing subparagraph 5 of the second paragraph by the following:

“(5) the place where information may be obtained;

(5.1) a mention that the tender documents may only be obtained through the electronic tendering system;”.

**2.** Section 9 is amended by replacing “by sending an addendum” in the first paragraph by “by means of an addendum sent”.

**3.** The following is inserted after section 9:

“9.1. Tender documents and, if applicable, any addendum amending them may only be obtained through the electronic tendering system.

## **DIVISION II.I IDENTITY OF THE CONTRACTORS**

9.2. The operator of the electronic tendering system may disclose only to the public body that makes a call for tenders, the information making it possible to know the number or identity of the contractors that requested the tender documents.

Despite the foregoing, the operator must disclose the identity of a contractor that requested the tender documents if the contractor has authorized the disclosure of that information in the electronic tendering system.

9.3. Until the tender opening, a public body that makes a call for tenders may not disclose information making it possible to know the number or identity of the contractors that requested the tender documents or submitted a tender.”

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1221

## **Draft Regulation**

An Act respecting transport infrastructure partnerships (R.S.Q., c. P-9.001)

### **Transport infrastructure partnerships**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting toll road infrastructures operated under a public-private partnership agreement, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation is intended to determine various standards for toll road infrastructures. It determines which road vehicles are exempted from the payment of a toll for their passage on a toll road infrastructure. It sets standards for the establishment by the partner of the amount of tolls, fees and interest rates. It is intended, in particular, to determine the amount of the additional fees payable to obtain a photograph of the registration plate of a road vehicle having travelled on a toll road infrastructure. It also sets standards for toll devices, transponders and devices or equipment used to identify

a road vehicle at a toll station, as well as standards for verification or certification of toll devices and devices or equipment used to identify a road vehicle at a toll station.

The draft Regulation is also intended to determine the conditions that must be met by a partner’s employees in order to be designated by the Minister of Transport as persons entrusted with the enforcement of the Act respecting transport infrastructure partnerships (R.S.Q., c. P-9.001) for the purposes of drawing up the offence report referred to in article 62 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., c. C-25.1).

Finally, the draft Regulation prescribes transitional standards for the first 90 days following activation of bridge P-15020 on autoroute 25.

Further information may be obtained by contacting Sandra Sultana, Director, Bureau des partenariats public-privé, Ministère des Transports, 500, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 13.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7; telephone: 514 873-4377, extension 2200; fax: 514 873-6108; e-mail: sandra.sultana@mtq.gouv.qc.ca

Any person wishing to make comments on the matter is requested to submit written comments, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

SAM HAMAD,  
*Minister of Transport*

## **Regulation respecting toll road infrastructures operated under a public-private partnership agreement**

An Act respecting transport infrastructure partnerships (R.S.Q., c. P-9.001, s. 11, s. 19, 2nd par., subpar. 2, and s. 20, 1st par.)

### **DIVISION 1 PRELIMINARY**

1. This Regulation governs the following toll road infrastructures that are operated under a public-private partnership agreement entered into in accordance with the Act respecting transport infrastructure partnerships (R.S.Q., c. P-9.001):

(1) bridge P-15020 on autoroute 25 crossing the rivière des Prairies;